



ORADEA-MARE (NAGYVÁRAD)
12 iuliu st. v.
24 iuliu st. n.

Ese în fiecare duminică.
Redacțiunea în
Közép-uteza nr. 395.

Nr. 28.

A N U L XXIII.
1887.

Prețul pe un an 10 fl.
Pe $\frac{1}{2}$ de an 5 fl.; pe $\frac{1}{4}$
de an 2 fl. 70 cr.
Pentru România pe an 25 lei

Cocostêrcul rob.

(Arany.)

Singur, intristării pradă,
Cocostêrcul stă 'n ogradă;
Cum s'ar duce ș-ar străbate
Peste mări în depărtare!
Dar el are
Aripele retezate.

Stând într'un picior, mocneșce,
După-ce i se ureșce,
Jos celalt picior îl lasă,
Tot le schimbă... ce să facă.
Ca să trecă
Vremea care îl apasă?

Lângă aripi pus-a ciocul,
A privi, nu-l ertă locul:
Zid înalt în ori-ce parte!
Ce folos că e dorință,
Nu-i puțință
Ca să vedă mai departe.

Nici de-a cerului privire
Nu mai are mulțămire,
Căci pe sus trec rënduri, rënduri,
Cocostêrci spre plaiuri line.
El rămâne
Năpustit în triste gânduri.

Tot aștept' aștept' așteptă.
Póte sórta i se 'ndrăptă
Și aripele i-or creșce,
Vesel cătră cer să sbóre,
Unde 'n sóre
Libertatea 'mpărăteșce.

Țarina e ofilită
Și de cocostêrci lipsită,
Bietul numai el rămâne,
Ca un rob în jale mare
Și pe care
Ca 'ntr'o cușcă 'nchis îl ține.

Âncă se mai ved cucóre.
Dar și eles-s călétóre,
Stă, la densele nu' cată,
Căci el înțelege bine
Pe sus cine
Plécă 'n țără depărtată.

Totuș face o 'ncercare,
Nu cumva de-ar fi în stare
Să se 'nalțe. E zadarnic!
Aripi are cu putere,
Dar durere!
Penele-s tăiate-amarnic.

Cocostêrc, sêrman de tine,
Indeșert te-aștepti la bine,
Penele n'o să-ți mai creșcă,
Până 'n érnă chiar de-ar creșce,
Le ciunteșce
Cruda mână omănescă!

M. Pompiliu.

Iléna Simiđiana.

(Urmare.)



Ar celalt, dișe și el:
— Fêt-frumos, fêt-frumos, vin'o de me
scapă de idolul ăsta de vrăjmaș, și-ți voi da
un telegar fără splină, care se numeșce Galben-de-
sóre.

Fata întrebă pe cal, pe care din amândoi să
scape; ér calul i dișe să scape pe cel ce i făgăduise
să-i dea pe Galben-de-sóre, că este un cal mai har-
nic decât densusul, fiindu-i frate mai tinér. Atunci
unde se repeđi fata la smêul celalt cu paloșul și
dintr'o lovitură îl făcú în doue bucăți!

Smêul, decă se vedú scăpat, îmbrățișă pe mân-
tuitorul seu și-i mulțămi; apoi merseră acasă la den-
sul ca să dea lui fêt-frumos pe Galben-de-sóre, după
cum se făgăduise. Muma smêului nu mai putea de
bucurie când vedú pe fiu-seu téfer, și nu mai șcicia
ce să facă ca să mulțumescă lui Fêt-frumos că-i scă-
pase copilul dela mórte.

Fata împêratului arêtă dorința că are de a se
odihní de ostenéla drumului ce făcuse. I dară o
cămară și o lăsară singură. Ea, prefăcându-se că
voeșce să ingrigescă de cal, îl întrebă decă are să i
se întempe ceva; și calul i spuse ce are să facă

Muma smêului pricepú că aici la mijloc se jócă
vre-o drăcie. Ea spuse fiului seu că voinicul ce-l
scăpase de primejdie trebuie să fie fată, și că o ase-
menea fată viteză ar fi numai bună să o iea el de
soție. Fiul seu dișea că odată cu capul nu putea el
crede una ca asta, fiindcă nu se putea ca o mână
femeiescă să resucescă paloșul așa de bine cum făcea

Făt-frumos. Atunci muma smelui dîse că are să facă cercare. Pentru acêsta puse sêra la capul fiecărui din ei cîte un mănuchi de flori: la care se vor veștefi florile, acela este bărbat, și la care vor rămâne verđi este femeie.

Fata împăratului, după povața calului, s'a sculat peste nôpte, cam despre dîuă, când somnul este mai dulce, și, pișpis, în vîrf de degetelor, intră în cîmara smelui, i puse mănuchiul seu de flori, luă pe al lui și punendu-l la capul patului seu, se culcă și dormi dusă.

Diminêța cum se sculă smeioica, se duse într'un suflet la fiul seu și vedu florile veștede. După ce se sculă și fata împăratului, merse și la dînsa și vedînd că și ale ei se veștejise, tot nu cređu că este voinic. Ea dîcea fiului seu că nu se putea să fie bărbat, fiindcă vorba i curgea din gură ca mierea, boiul i eră așă de gingaș, încat îți veniă să o bei într'o bîrdăcută de apă, perișorul subțire și stufos i cădea pe umeri in unde, fața-i are pe vino-ncôce; ochii ăia marii, frumoși și vioi de te bagă în bóle, mînușita aia micuță și piciorușul ca de dînă, și în sfîrșit totul nu putea să fie, decăt fată, măcar că se ascundea sub țolele cele voinicești. Apoi hotărîră să mai facă o încercare.

După ce-și dară bună diminêța, după obicei, smelul luă pe fată și merseră în grădină. Aci smelul i arêtă tôte felurile de flori ce avea, și o imbiă și pe dînsa să le miröse. Fata împăratului iș aduse aminte de povețele celuiui, și cunoscînd viclenia, dîse cam rîstit, de ce l'a adus în grădină de diminêța ca pe o femeie să-i laude florile cu niște vorbe seci, pe când ar fi trebuit să mîrgă mai întîiu la grajduri să vedă cum se îngrijesc p'acolo de cai.

Auđind acestea smelul, spuse mă-sei, dară ea nici acum nu putea să cređa că este băiat. În cele mai de pe urmă smeioica se vorbi cu fiul seu să mai facă încă o 'ncercare; dîse fiului seu să ducă pe Făt-frumos în cîmara cu armele, să-l imbie să-și alégă ceva de acolo și de va alege vre-o armă din cele impodobite cu nestimate, să șcie de bună sémă că ea este fată.

După prînd smelul duse pe Făt-frumos în cîmara cu armele. Aci erau rînduite cu meșteșug tot felul de arme: unele impodobite cu nestimate, altele numai așă fără podóbe. Fata împăratului, după ce se uită și cercetă mai tôte armele, iș alese o sabie cam ruginită, dară cu ferul ce se incovoia de se făcea covrig. Apoi spuse smelui și mumer sale că a doua qî vré să plece.

Când auđi muma smelui ce fel de armă iș alese, se da de césul morții că nu putea descoperi adevêrul. Ea spuse fiului seu, că de și pare că este băiat, după apucăturile lui, dară este fată și încă de cele mai prefăcute.

Décă vedu că n'are incotr'o, merseră la grajd și i dederă pe Galbên-de-sóre. Și după ce-și luă ramas bun, fata împăratului i-ș cătă de drum.

Încă pe cale fiind și silind să ajungă, calul dîse fetei:

— Stăpănă, până acuma m'ai ascultat la ori-ce i-am dîs și tôte ți-a mers bine. Ascultă-me și de astă-dată și nu vei greși. Eu sînt bêtân de aci nainte; și mi-e să nu potienesc. Ia pe frate-meu Galbên-de-sóre, și fă călătoria mai departe cu el. Ince-de-te lui, cum te-ai incređut in mine, și nu te vei căi. El este mult mai tinêr decăt mine și mai sprinten și te va invêță ca și mine ce să faci la vreme de nevoie.

— Este adevêrat că am isbutit ori de câte-ori te-am ascultat. Și decă n'aș șci cît ai fost de credincios tatălui meu, de astă-dată nu te-aș ascultă.

Me voi increde inse fratelui teu ca și ție, după ce-mi va dovedi că-mi vré binele.

— Ince-de-te, stăpănă, dîse Galbên-de-sóre, căci voi fi mândru să incalece pe mine o viteză ca tine, și apoi me voi sili ca să nu simți lipsa fratelui meu, fiindcă voi să-l scutesc și pe dînsul, sêrmanul, că e bêtân, de necazurile și primejdiiile călătoriei ce vei să faci; pentrucă trebue să șcii, peste multe nevoi a să dai și multe primejdii ai să întâlnești. Dară cu vrerea lui Dumneđu și de me vei ascultă, pe tôte ai să le biruești și să le scoți la capăt bun.

Fata împăratului incălecă apoi pe Galbên-de-sóre, și se despărți de calul ei, lăcrimînd. Merseră, merseră, cale lungă depărtată, când, fata împăratului zări o cosiță de aur. Opri calul și-l întrebă decă este bine să o iea, ori s'o lase locului. Calul i respunse: de o vei luă, te vei căi; de nu o vei luă, erăș te vei căi; dară mai bine este să o iei. Fata o luă, o băgă în sîn și plecă inainte.

Trecură deluri, trecură munți și văi, lăsară în urmă păduri dese și verđi, câmpii cu flori de cari nu veduse fata, isvóre cu ape limpeđi și reci, și ajunseră la curtea împăratului celui mare și tare.

Ceialți fii de împărați cari slujiau acolo, i eșiră inainte și o intimpinară. Ei nu se puteau deslipi de dînsa, căci și vorba-i și fața i erau cu lipiciu.

A doua-đi se înlățișă la împăratul și spuse pentru ce a venit. Împăratul nu mai putea de bucurie că-i sosise așă voinic chipeș și dragălaș. I plăceau pré mult respunsurile ce primiă la întrebările lui, se vedea cît de colo că vorbea cu înțelepciune și supunere. Vedînd împăratul un tinêr așă de cuminte, prinse dragoste de el și-l luă pe lângă dînsul.

Fata de împărat nu se putu împrietini cu toți ceialți fii de împărați, fiindcă cei mai mulți erau năzuroși, tembeli și deșuchiați; eră ei prinseseră pismă pe dînsa pentru acêsta: și pentru că veduse că împăratul o luă in nume de bine, i purtau sâmbetele.

Intr'una din dîle ea iș găti bucate singură și ședea la măsă, când, doi din ceialți fii de împărați veniră să o vedă, Ședură deci cu toții și mîncară. Atât de mult plăcură acestor fii de împărați bucatele, încat iș lingeau și degetele când mîncau. O lăudară pentru meșteșugul de a face bucatele, și dîseră că de când sînt ei nu mai mîncaseră așă bucate bune.

Cum se întalniră aceștia cu ceialți fii de împărați, le spuseră că au fost la măsă la fiul de împărat venit decurînd, că au mîncat cum nici împăratul nu mîncă și că bucatele au fost gătite de dînsul.

Atunci toți fiii de împărați se alegară de dînsa să le gătescă într'o đi ea bucatele. Și etă că tocmai in điuă aceea bucătării curții se imbêtaseră seu nu șciu ce făcuseră, căci nici focul nu eră făcut pe vatră. Și așă, rugată fiind cu stăruință, se apucă și ea de găti niște bucate infricoșate. Când le aduse pe măsă la împăratul, acesta nu se putea sătură mîncînd. Er decă chemă pe bucătar și-i dete poruncă că tot astfel de bucate să-i gătescă, el spuse cine a gătit in điuă aceea. Împăratul remase pe gînduri.

Apoi veniră și ceialți fii de împărați și spuse împăratului că fiul împăratul de curînd venit s'ar fi lădat la un chief ce au făcut cu toții, că șcie unde este *Iléna Simđiana, cosiță de aur, câmpul inverdește, florile 'nfloresce*, și că are o cosiță din cosița ei. Cum auđi împăratul aceste, porunci să-l cheme și indată i dîse:

— Tu ai șciut de Iléna Simđiana și mie nu mi-ai spus nimic, măcar că ți-am arêtat dragoste și te-am cinstit mai mult decăt pe ceialți.

După ce ceru și vedu cosița de pîr, i dîse:

— Poruncă împărătescă să știi că ai să-mi aduci pe stăpâna acestei coșite: căci de nu, unde-ți stau talpele, îți va sta și capul.

Biata fată de împărat se cercă să dică și ea ceva, dară împăratul i tăia cuvântul. Apoi se duse de spuse calului cele ce se întâmplară. Calul i duse:

— Nu te speria, stăpână. Astănoapte chiar fratele meu mi-a adus răspuns, că pe stăpâna coșitei a furat-o un smeu: că ea nu voșce nici în ruptul capului să-l iubească până nu-i va aduce erghelia ei de epe: și că smeul își bate capul cum să-i împlinescă dorința. Ea este acum în smârcurile mărilor. Du-te la împăratul și cere să-ți dea douăzeci de corăbii și ia marfă de cea mai frumoasă de pune într'ensele.

Fata de împărat nu așteptă să-i dică de două ori și se duse drept la împăratul.

— Să trăești luminate împărate, și să-ți fie fața cinstită. Am venit să-ți spun că slujba cu care m'ai însărcinat o voi împlini-o, decă-mi vei da douăzeci de corăbii și bani ca să cumpăr marfa cea mai frumoasă și mai scumpă ca să pun într'ensele.

— Să se facă așa precum ții tu, numai să-mi aduci pe Iléna Simđiana, i răspuse împăratul.

Cum se gătiră corăbiile cu marfa și fata de împărat împreună cu Galbên-de-sóre intră în cea mai frumoasă și plecară. Nici vânturi, nici valurile mării nu putură să le stea împotriva și după o călătorie de câteva săptămâni ajunseră la smârcurile mărilor. Acolo stătură. Fata împăratului și cu Galbên-de-sóre eșiră la uscat și âmbiau pe țermuri: inșe când eșiră, luară din corabie o, păreche de conduri cusuți numai cu fir și împodobii cu petre nestimate. Tot âmbiând pe aci, zăriră niște palaturi, cari se învertiau după sóre, și o luară într'acolo. În cale se întâlniră cu trei róbe de ale smeului, cari păziau pe Iléna Simđiana. Cum vedură ele condurii, li se scurgeau ochii după dênșii: era fata împăratului le spuse că este un neguțator, care a rătăcit drumul pe mare.

Intorcându-se róbele, spuse dómnei lor cele ce vedură: ér ea zărise de pe feréstă pe neguțatorul: de cum îl ochi, începă să-i tâce inima, fără să știe de ce; și era bună bucură de a puté scăpă de smeu, mai cu semnă că nu era atunci acolo; fiindcă-l trimisese ca să-i aducă herghelia ei cu epele.

După ce ascultă cele ce-i spuse róbele, se duse la neguțator care așteptă la pórtă, ca să vedă și ea condurii: dară după ce auđi dela neguțator că are în corabie marfă și mai scumpă și mai frumoasă, se înduplecă de rugăciunile neguțatorului și pótti să méré să-i vedă marfa: ajungând la corabie și tot alegând la marfă, nu băgase de semnă că lopătarii depărtaseră corabia dela uscat și dând Dumneđu un vânt bun, corăbiile mergeau ca săgéta: când se pomeni în mijlocul mării, Iléna Simđiana se prefăcú că-i pare reu și prinse a certă pe neguțator că o încelase, ér în sufletul ei rugă pe Dumneđu să-i ajute a scăpă de iasma de smeu.

Ajunseră cu norocire la țerm, când, ce să veđi! drăcoica de muma smeului, cum auđi dela róbe că pe Iléna Simđiana o furase un neguțator și fugia cu dênșii cu corăbiile, se luă după ei: și ajungând la țerm, o vedură venind după dênșii ca o leică, cu o faleă în cer și una în pământ, și aruncând văpăia din gura ei ca dintr'un cuptor.

Cum o vedú Iléna Simđiana, înțelese că e sgriptorică de muma a smeului, spuse neguțatorului, cu care era călare pe Galbên-de-sóre, și începă a plânge cu foc.

Fata împăratului întrebă pe Galbên-de-sóre ce să facă că o dogoreșce văpăia ce ese din gura smeioice, era Galben-de-sóre i răspuse:

— Bagă mâna în urechia mea cea stângă de scóte greșă ce este acolo, și o aruncă înapoi.

Așă făcú fata împăratului. Apoi o luară iute la picior, pe când în urma lor se înalță de odată un munte de petró care atingea cerul.

Muma smeului făcú ce făcú și trecú muntele, cătărinduse din colț în colț și să te ții după dênșii! Vedénd Iléna Simđiana că ér era să-i ajungă, spuse neguțatorului: era acesta, după ce se înțelese cu calul, scóse din urechia lui cea dreptă o perie și o aruncă înapoi. Indată se făcú o pădure mare și desă de nu putea să trecă prin ea nici puiu de feră.

Muma smeului róse din copaci, se agăță de ramure, sări din vârf în vârf, se trecură și tot după dênșii, alergând ca un vârtej. Decă vedură că și de astădată âmbi să-i ajungă, fata împăratului întrebă ér pe cal ce să facă, și acesta i duse să ia inelul de logodnă ce se află în degetul Ilénei Simđiane și să-l arunce înapoi. Cum aruncă inelul, se făcú un zid de cremene până la cer.

Muma smeului decă vedú că nu se póte urcă pe dênșii și să trecă dincolo, nici să róđă din acest zid, nu mai putea de ciudă și cum era de cătrănită și amărită: se urcă și ajunse cu gura la gaura ce lăsase inelul să remănă, și suflă văpăie din gura ei cea spurcată cale de trei césuri ca să-l ajungă și să-i părjolească: dară ei se aședără jos la rădăcina zidului și nu le pásă nimic de focul smeioice.

Smeioica suflă ce suflă, și decă vedú că nu póte să-i prepădască, nici să pună mâna pe dênșii, plesni fierea într'ênsa de necaz, căđú și crepă ca necurată: era ei așteptară până să mórá bine, apoi neguțatorul băgă degetul în gaura inelului, după cum îl învêțase Galbên-de-sóre, și zidul peri ca și cum n'ar fi mai fost și-i remase inelul în deget. După ce se uitară la stêrvul smeioice și făcură haz de dênșii, îl lăsară corbilor și porniră mai departe, și merseră, și merseră, până ce ajunse la curtea împărătescă.

Ajungând, se infățisară la împăratul; acesta primi cu multă cinste pe Iléna Simđiana. El nu mai putea de bucurie, și se îndrăgosti de dênșii de cum o vedú. Ér Iléna Simđiana se căină și se intristă în sufletul ei că n'avea triște. Cum, se póte — dicea ea, — să ajungă pe mâinile unora și altora, pe cari nu putea să-i vedă de urii ce-i erau. Inima și ochii ei era tot la Fêtul frumos, care o scăpase din mâna smeului.

Când inșe o sili împăratul ca să se cunune cu el, ea i duse:

— Luminate împărate, să-ți stăpânești împărăția cu norocire: dară eu nu me pot mărită până nu mi s'o aduce herghelia de epe, cu armăsarul ei cu tot.

Auđind astfel împăratul, chemă indată pe fata de împărat și-i duse:

— Să te duci să-mi aduci herghelia de epe cu armăsarul ei cu tot a iubitei mele; căci de nu, unde-ți stau picioarele, îți va sta și capul.

— Pré mărite împărate! m'ai însărcinat cu o slujbă care abia am săvêșit-o, fiindu-mi capul în joc. Ai la curtea Măriei Tale atâți viteji fii de împărați: și fiindcă toți te țin de om drept și de frica lui Dumneđu, eu socotesc că ar fi cu dreptul ca să dai la altul acésta slujbă. Ce me șciu eu face, și de unde să-ți aduc eu herghelia ce-mi poruncești?

— Nu șciu eu. Din pământ, din erbă verde, să te duci să-mi aduci herghelia, și să nu îndrăznești a mai dice nici o vorbă măcar.

Atunci fata împăratului se inchină și eși. Ea se duse de spuse lui Galbên-de-sóre ceea-ce i se poruncise. Era calul i răspuse:

(Finea va urmă.)

Kamadeva*



Cu durerile iubirii
Voind sufletu-mi să-l vindic,
L'am chemat in somn pe Kama —
Kamadeva, zeul indic.

El veni, copilul mândru,
Călărind pe-un papagal,
Având zimbetul fărnaric
Pe-a lui buze de coral.

Aripi are, ér in tolă-i
El păstrează ca săgeți,
Numai flori inveninate
Dela Gangele măreț.

Puse-o flóre-atunci in arcu-i,
Mě lovi cu ea in pept,
Si de-atunci in ori-ce nǒpte
Plâng pe patul meu deștept.

Cu săgéta-i otrăvită,
A sosit ca să mă certe,
Fiul cerului albastru
Ș-al iluziei deșerte.

M. Eminescu.

Originea și ființa nihilismului în Rusia.

— Studiu istoric. —

(Urmare.)

Enorocirea a adus cu sine, că tocmai într'acest timp de desbinare se resculară Poloniei și se călcară în picioare de cătră Murawiew, călăul cel mai brutal. Comitetul național din Varșovia păru tinăretului rusesc un ideal de organizație revoluționară și ăarul devenind neincrețetor, și condus fiind pe căi rele de cosilieri netrebnici, stătu locului pe calea reformatorică începută, și-și luă refugiul érăș la despotismul independent de mai înainte, care, după cum ni-e cunoscut, se meliorăză în Rusia numai prin asasinat.

Acuma avea nihilismul lucru ușor. Din origine ceva nesigur, el éră până acu numai o respingere a stării politice și sociale, o vênare după libertatea personală și ură contra ampoiatișmului corupt. Acuma căpéta el un conținut sigur, un program. El proserie dinastia, pune in contra democratismului anarchia ca idealul seu așteptat, și declară nimicire statului ca o chemare a societății. Societăți mici făceau comploturi, și căștigau din tóte părțile proseliți. Societatea »Semlja i Wolja« datéză deja din timpul acela, — și numărul atentatelor contra lui Alesandru II începe cu cel al lui Karakasow, ca să se sfêrșéscă după decii de ani cu tragedia grozavă dela canalul Catarinei din Petroburg, unde a jucat dinamitul o rolă așa de inspăimântătoare.

Un intunec zace până in ziua de astăzi asupra organizației propagandei nihilistice. Unde-și are ea reședința sa, și unde căpéteniile sale? Să fie ore așa numitul comitet esecutiv o reoglundire dejositore a comitetului național polon din anul 1863, un sim-bure sigur, pe lângă care să se grupeze categorii anu-

* Kamadeva este in Mitologia Indică zeul amorului. Tatăl seu este Cerul, ér Maică-sa Ilusia. In figurare se infățișéază totdeuna călărind pe un papagal, cu un arc făcut din trestie de zăhar, córdă arcului formată din albine, ér săgețile din florile trandafirii ale arborelui Amra.

mite? Au nihilistii statute? Și cât de mare să fie ore numărul permanent al trupei revoluționare, asupra căreia să dispună comitetul esecutiv?

Dară la tóte întrebările aceste n'avem nici un respuns hotărit. Un număr prę mare de persóne, suspicionate de nihilism, ba cari au și mărturisit participarea lor la acesta, s'a condamnat într'acești șese-spredece ani din urmă de tot felul de tribunale milităresci, și s'a trimis la Siberia, séu s'a spëndurat. Totdeuna cugetau judecătoria a fi stérpit cu cățiva vinovați singuratici, capurile acestei revoluții grozave. Dară ca și la capurile Hydrei, unul se decapitéză, și sute altele cresc in loc. Și pe lângă acea se iveșce acésta medusă revoluționară când aice, când acolo, când in sudul când in nordul marei impérații, când in orașe, când in sate.

Cam înainte de ăcece ani a început nihilismul a bé sänge. Netschajew, un conspirător, ucide un polițist, care s'a virit într'o adunare nihilistică, și fuge in Elveția, dară de acolo l-au espedat peste graniță, și de-atunci a dispărut. Acésta a fost crisa. Căci până atunci nu s'a fost făcut nihilismul vinovat de vêrsare de sänge. De acu înainte pășéșce el in alegerea de mijlóce neiertate cu o rapiditate infiorătoare.

E o deosebire între nihilismul înainte de espedarea lui Netschajew, și după espedarea lui, tot așa, ca și între un revoluționar teoretic, și un luptător de baricade, între studentul blasat Bazarow, pe care-l pune Turgenjew ca tip nihilistic inaintea noastră in romanul seu »Părinți și fii«, și între smintitul Neschdanow, din romanul seu »Tera cea nouă«, eșit la lumina cu cincispredece ani mai târziu.

In Petroburg fulgeră o impuscătură de pistol. Nihilista Wjera Sassulitsch vulneréză greu pe măestrul polițistilor Trepow, chiar in biroul lui. Guvernorul rusesc crede a vedé într'ensă o eroină, căci n'a vëndut până acu o revoluționară, și încă făcând așa ceva. El o achiteză și ea fuge in Elveția. — Etă că trăsneșce in cetatea universitară Charcow din sudul Rusiei. Guvernorul Krapotkin, renturnat dela un bal, se scaldă ca cadavru in sängele seu. Resbelul turcesc a prefăcut de tot esteriorul nihilismului, și din resistința sa pătimașă contra despotismului l-a făcut el a-l atacă pe acesta chiar in mod sângeros.

Cât de nevinovat, ca și un joc cu formalități esteriore s'a părut nihilismul cam după anul 1860! Să amintim numai renumita ordinație a guvernorului general Ogarew din Nischnei-Nowgorod, in care jócă nihilistele pentru primadată o rolă. Acea sună: »Am observat, că se arată din când in când pe stradele din Nischnei-Nowgorod femei și copile, cari pörtă un costum deosebit, atribuit de regulă așa numitelor nihiliste, constătător dintr'o pălărie rotundă, përul taiat scurt, ochilari albatri, pörtă o căpută (baohlyk) și sânt bătătoare la ochi din lipsa crinolinei etc.«

Ordonanța acésta datéză din anul 1867. Și ăcece ani mai târziu, după resbelul oriental, care s'a început cu scopul de a delătură revoluțiunea, și a produs contrarul, căci a dedat-o pe acésta mai tare cu uciderea și vêrsarea de sänge — ce schimbare grozavă. Persónele cele femeșci din Nischnei-Nowgorod s'au prelăcut in hiene și mergend la Zürich și Geneva, sub pretecstul, de a se supune studiilor medicinale, au invêțat arta revoluțiunii. Wiera Sassulitsch e o nulă față cu Sofia Perowska, complicea la uciderea țarului din 13 marte.

Incepënd nihilistii mai intéiu a-ș ridică mâna contra ampoiatișlor urgisiți, séu contra unui Trepow și Kapotkin, etă că o ridică contra țarului insu-și. Solowiew impuscă asupra monarchului, care se preumblă fără grijă in alele palatului de érnă, și neni-



M'A ZDĂRIAT PISICA.

merindu-l, fugărește victima sa ca pe o sëlbatăcime pe cărările acoperite cu nea incolo și încôce, până ce alergă doi cozaci și fac capăt acestei vênătore neomenose, prinđend pe asasin. Nu mult după aceea se subminză calea ferată dintre Moscva și Kursk, cu scopul de-a aruncă in aer trenul, care avea să aducă pe țarul din Livadia la Moscva. Chiar in palatul de ernală insu-ș esplodeză direct sub sala de mâncare o încărcătură de dinamit, și numai o întemplantare norocôsă îl scapă pe țar. O panică cumplită umple totă Rusia. Până unde ajunge brațul nihilismului? Are el creaturele sale chiar și in palatul imperial? Și nu sânt mijlôce a-l intrênă?

Se denumește un dictator in persôna lui Loris-Melikow. Poliția nu dôrme nici și nici nôpte. Dară ca și ceva nedelăturabil, nihilismul nu se pôte sugrumă. Ba și in contra lui Loris-Melikow insu-ș se îndrêptă revolverul nihilistului Mlodetzky. Proclamații revoluționare cresc din pământ ca ciupercile. Se descopere o tipografie secretă. Dece altele continuă lucrul inceput. Nihilismul e aice și acolo, in tot locul. Și in 13 marte 1881 îl ajunge pe țar sôrtea. Bombe de dinamit crêpă sub trăsura lui, pecând se intorcea dela manéga lui Michail, și-i sfarmă corpul bucăți.

Și ori câți dintre vinovați se spênđură, nihilismul remâne neatacat in terorismul seu infricoșat. Se pare că intréga Rusiă e cuprinsă de dênsul, incepend dela bordeiul moicului până sus in odăile curților împêrâtești, dela casele preoților până in caserne. Sofia Porowska, care s'a spênđurat pe câmpia Smolenks din Petroburg, e o contesă, flica unui senator și fost ministru. Isajew, complicele ei, e fecior de țeran, mai inainte iobag, și Mlodetzky, fiul unui usurariu jidovesc.

Inse in fine e tot atâta, ori de vom stabili limitele, in mijlocul cărora se rotește nihilismul. Antipatia societății contra regimului politic e isvorul mișcării nihilistice. Corupțiunea amplotărilor a subminat ori ce autoritate.

La inceput avea și nihilismul ideale. El vorbiă de libertate, constituție, drepturi umane, etc. Inse dorul lui a inceput guvernul a-l potoli prin cnută, i deportă pe nihilisti la Sibiria, și la intrarea lor acolo i salută môrtea ca victime sigure. De aceea au devenit ei postitori de sânge ca niște fere selbatece, doritori de resbunare până in estrem, și niște ucigași, cărora vieța lor propriă li servește numai spre atâta, a nimici alte vieți. Și desperarea e umplătore.

Astfel s'a vêrit nihilismul in tôte stratele societății, și ș-a insușit tôte mijlôcele pe cari șciința, istoria și esperința i pot numai oferii. El nu numai că lucră cu dinamit și cu revolverul, nu numai că subminză strade întregi, el i-ș are și apostolii sei literari, cari otrăvesc cu o precauțiune rafinată tôte instinctele cele bune din inima poporului.

Aceștia batjocoresc și fac ris, trag in pulbere și desonoréză tot ce a produs marea literatură lumescă. Toți poetii mari, antecesori și contimpurani, se ocăresc din partea lor.

Furtul se declară ca ceva demn de omenime, și ucigașului i impletesc ei o aureolă impregiurul frunții. Nihilistul de ađi nu mai șcie ce voește, el șcie numai, ce nu mai voește. Spiritul seu e dobitocit, ochii i sânt incruntați de sânge. El nu voește stat, nici morală, nici religiune, nici chiar pe sine insu-ș nu se voește.

Și fiindcă disprețuește statul, din cauza creaturilor acestuia, fiindcă vieța și libertatea Rușilor de ađi depind dela tona tschinownicilor, fiindcă un cazac se pare a fi mai scump țarului decât o miie de ti-

neri doritori de progres, atât pe cale politică cât și spirituală, de aceea a perdut nihilistul respectul față de instituțiuni, față de ômenii ceilalți și față de sine insu-ș.

(Incheierea va urmă.)

Averchiu Macoveiu.

Poesii populare.

Din Solnoc-Dobăca in Ardeal.

De când mândră te-am vêdut,
Dômne dragă mi-ai căđut,
Da de când te-am sărutat,
Eu de-atunci nu te-am uitat;
Gura-i dulce ca mierea,
Ochii negri ca murea,
Nu te pot mândră uită.
Eu mândră de te-oi uită,
Să me bată Precesta;
De te-oi uită mândră eu,
Să me bată Dumneđeu
Cu norocul cel mai reu.
Hai mândră să dăm noroc,
Să fim noi tot intr'un loc,
Hai mândră, ne 'mpăciuim,
La olaltă să vorbim;
Hai mândră să ne jurăm
Și-amêndoi să ne luăm.

Fire-ai bade blăstemat,
Dacă bade m'ai lăsat,
Să n'ai bade nici un bine,
Dacă m'ai lăsat pe mine,
Mult lucru de-mi remâne,
Uitându-me după tine;
Bade dorul dela tine,
Ca și-un vânt rece ce vine,
Care vine iute
Și strică flori multe,
Multe flori obôră
Din grădină afară,
Multe trandafire,
La frunđă subțire,
Multe ruji frumôse,
Care-s drăgostose:
Așă și pe mine
Dorul dela tine.

Cu bărbatul beutor
Nu mândri pită din cuptor,
Numai coleșe' din ôlă
Și aceea-i mândră-o gôlă.
Cu bărbatul, care-i căne,
Nu gândi, că-i trăi bine,
Decât in satul teu,
Să mândri mândri reu,
Mai bine 'n tără străină
Cu pită și cu slănină².

Frunđă verde flôre alêsă,
Nu te supără mirêsă,
Că cuđina ta cea verde,
Mi te scôte dintre fete
Și te duce 'ntre neveste.

Culese de:

Laura Veturia Mureșian.

¹ Mămăligă.

² Clisă.



Școala de fete din Sibiiu.

De lângă Crișul alb, în comitatul Arad.

Ați binevoit, dle Redactor, în nr. 25 al »Familiei« în rubrica noutăților a atinge pe scurt despre examenul dela școala de fete din Sibiiu. Eu, care din loc îndepărtat, ca părinte al uneia dintre elevele școlii, am călătorit anume să asist la examen, cred că am cuvânt a me pronunța ca competent în materie. De altă parte cunoscând eu zelul și interesarea stimatelor dame române pentru înaintarea culturii nămolului și semănării lor, — me aflu oșei-cum indemnata a cere puținel loc de astădată în Salonul dvăstre, spre a areta impresiunea ce a făcut asupra mea examenul amintit; unele dintre stimulate cetitoare vor fi pôte mame de fetițe școlare, deci vor ceti pôte cu indoit interes șirele aceste.

Fetițele au răspuns peste așteptare bine la toate întrebările ce li s'au pus; dșorele profesore și dnii profesori într'adevăr ș-au pus totă truda și osteneța ca să facă mângăere și bucurie părinților și publicului, care a asistat la examen.

S'a pus — precum se vede — mare pond pe cunoștința limbei materne și cu tot dreptul; mai vartos noi cești din părțile ungurene, cari în limbajul nostru întrebuintăm cuvinte și forme de expresiuni împrumutate dela poporele, cu cari trăim în coatingere cotidiană, avem mare trebuință a ni purifica limba de străinisme multe și a le înlocui cu cuvintele și formele adevărate, genuine. Limbajul din școala din Sibiiu e ușor și frumos, fluid, nu s'au vërit multe străinisme întrânsul, inșei fetițele năstre de pe aici îl află mai plăcut și de sine se 'ntelege — mai corect, deci i-l vor și conserva pecăt i-l vor puté.

Limba franceză, germană și maghiară asemenea li s'a propus prin profesori desteri și specialiști; inspectorul reg. carele asemenea a asistat la examen, încât pentru limba maghiară ș-ar fi exprimat deplina sa îndestulare; eu cunosc și alte institute de soiul acesta și constat, că în privința limbei franceze și germane, școala din Sibiiu cuprinde loc între cele dintei școli; fetițe cari nu șcieau nici un cuvânt germanesc, după dece luni, la capétul anului școlastic nu numai că înțeleg tot, dar sunt în stare a și vorbi în dialoge mai scurte.

Tot asemenea rezultat s'a obținut și din celelalte obiecte de învățământ, începând dela studiul religiunii până la cântare și pian, elevele emulau între sine a da răspunsuri fluide și precise, încât publicul nu se putea reținé a nu lăudă a uneori chiar a aplaudă multe dintre eleve.

Lucrul de mână parte, mare din resortul industriei de casă, a fost espus deosebi într'o sală spațioasă a școlii; eu tocmai nu me simț competent a me pronunța nici măcar în general asupra esposițiunii, dar am vëdut dame întreținându-se lung timp în sală de repetite ori, ceea ce me îndreptățește a crede, că obiectele espuse le-a câștigat complăcerea, precum adecă le-am și auzit a se pronunța cu laudă atât asupra întregii esposițiuni, cât și asupra multor obiecte singurate espuse.

Internatul a contribuit mult la succesul examenului; 22 eleve interniste sub decursul anului școlastic au stat sub conducerea continuă a stimabilei dșore baronese Elena Pop, care — așa se vede —

a știut conduce internatul spre deplina îndestulare a părinților și a susținătorilor institutului. Noi părinții ne măgulim noue înșine pentru acesta; au fost forțe nimerit alese și dșorele profesore Brote, Filipescu și Stolojan, precum și guvernanta Gerich, care toate sunt în continuu cu internistele și — precum le cunoscem, capabile, chiar destere a sta în fruntea unui institut ca și acesta.

Și fiindcă atinserăm internatul, pôte că pe multi va interesa a cunoșce mai deaprobe și acest aședământ al culturii năstre naționale, pentru aceea me incumet a-l și descrie în liniamente mai generale. Asociațiunea transilvană pentru cultura poporului român, adecă acesta instituțiune binecuvântată de Dđeu și de ómeni, cu spese mari într'o parte de frunte și la un loc acomodat și sănătes al cetății Sibiiului, a redicat o clădire spațioasă cu doue etage — anume pentru o școlă română civilă de fete cu internat; un edificiu pompos monumental acesta, ca și carele nu se pré află în întreaga cetate. Școala civilă e de patru clase, dar »Reuniunea femeilor române din Sibiiu« întreține în acest edificiu alte patru clase poporale, ca și pregătitoare la școala civilă și cari deci toate la olaltă forméză o școlă de opt clase într'un edificiu; în internat se primesc eleve atât din școala civilă, cât și din cea inferioară cari plătesc pe lună 22 fl. și capétă afară de cvartir, vipt bun și destul, spelat, îngrijire până și scaldă véra și érna într'un despărțământ anumit al institutului; dl dr. Moga — precum aflăm — sub decursul anului a provëdut gratis institutul cu sfaturi medicale și pentru cas de hólă așșdere este un despărțământ separat în institut.

În internat se observă ordine și curățenie esemplară; la prând elevele mănăncă la o mesă cu directora și cu profesorele, sunt introduse rugăciunile la mănăcare, precum la sculat și la culcat; plimbările se fac sub conducerea guvernantei și a profesorelor; sunt fixate zile anumite în șeptemână pentru d'a conversa numai în limba franceză, ori germană ori maghiară; în îmbrăcăminte internistelor se observă simplitatea, 2—3 haine sunt destule într'un an și elevelor nu li se dá ocaziune a invidiá vestimintele una alteia, căci ele toate sunt îmbrăcate uniform dela pălării până la ghețe. Internistele între olaltă trăesc ca surorile într'o casă în armonie și iubire, precum adecă se și cuvine, căci abstrăgând dela regulele internatului, ele sunt toate din părinți inteligenți, deci și de acasă sunt dedate a observá regulele buneii cuviințe. — Cu un cuvânt, institutul întreg, școala și internatul, stau la nălțimea misiunii lor; am dori numai ca să fie îmbrățișat cu căldură din partea publicului român, căci în internat este loc de 60—70 eleve.

Cumcă institutul acesta va avé un frumos viitor, putem ușor prognostică din interesarea cea mare a publicului din Sibiiu față de toate ce se petrec într'ânsul. Internistele d. es. sub decursul anului mai demulte-ori au fost invitate la mesă când la una familie, când la alta, ceea ce a făcut bună impresiune atât la ele, cât și la părinți; sunt cultivate datinele străbune, serbătorile și culturile naționale între eleve; la examen au asistat public mai numeros decât elevele inșei; la examenul școlii civile, pe lângă directorul școlii dr. D. P. Barcian a presidat Ilustrutitatea Sa dl J. Bologa în fruntea comitetului Asociațiunii transilvane, între cari drept notabilități însemnă aci pe dnii Barițiu, archimandriții Popea și dr. Pușcariu ș. a. La examenul școlii inferioare a presidat stimata dnă Maria Cosma, dimpreună cu comitetul reuniunii femeilor române din Sibiiu și-mi pare reu că n'am întreat, óre prin cercular anume s'au chemat și a

fost obligate prin statute a se prezintă atâte dame la examen, încă și de acele cari n'aveau fetețe la școală. au veniseră numai din interesare către școală? — destul că de pe fețele lor se cunoșcea, că au o deosebită bucurie și că nu le pare reu de timpul ce-l petrec între eleve de dimineață până la amădădi și după amădădi până seara la examen. — Interesarea damelor și a frunțașilor noștri din Sibiiu ne îndreptățesc a spera, că școala acăsta cu internatul ei se va bucura de părtinirea întregului public, cu atât mai vârtos, căci până acuma e unica în felul ei la românii de dincoace de Carpați.

După depunerea examenelor, damele au aranjat în pădurea orașului o petrecere pentru fetețe, la care am luat parte și noi părinții și mai întreg publicul român inteligent din Sibiiu; s'au dansat și jucat destul, s'au întins mese bogate; elevele voioase de succesul examenului, publicul și părinții mângăieți de bucuria elevelor, am petrecut împreună și în voie bună până târziu seara; eu mai vârtos m'am bucurat de armonia frumoasă a noastre inteligințe din Sibiiu și mângăiat, că în centrul vieții noastre naționale și culturale avem o inteligență atât de numerosă și conșcie și mai vârtos că damele din Sibiiu se știu atât de tare însufleți pentru cauzele noastre culturale și sociale, m'am rentors acasă aducând cu mine cele mai bune impresii din Sibiiu.

C. G.

Moștenitorul de tron Rudolf în Bucovina.

— La 7—10 iulie. —

Cernăuți 11 iulie.

Totă țera îmbrăcase straiul de serbătoare și cele mai mari pregătiri se făcurea dela granița Galiției până la ceea a Ungariei. La granița Bucovinei spre Galiția, la Nepolocouți s'au ridicat două obeliscuri mari. La postamentul acelor stăteau două domnișore în costum național român, ținând în mână stégul austriac și ceta al țării. Aci au fost adunate mai multe mii de oameni, conduse de căpitanul districtului Cotimanului, și protopopul și mai mulți preoți ai acestui district, cari cu strigătele cele mai entusiastice întinpinară pe augustul oșpe. Dela obeliscuri până la gara Cernăuțului erau postați lângă calea ferată țărani de prin districtele megieșe cari țineau în mână făclii ardende. Vêrfurile delurilor din apropierea căii ferate până la Cernăuți au fost iluminate și mai ales pompos delul din Nepolocouți. În totul au fost peste 10,000 de oameni concentrați pe drumul ce ducea dela Nepolocouți până la Cernăuți.

Primirea aici, la 7 iulie, a fost una din cele mai entusiastice. Pe peron căpitanul țării dl Alesandru Vasileo a ținut cuvântul de salutare.

În salonul de primire fu întinpinat de deputațiile comunelor și orașelor Bucovinei cu românescul: »să trăescă!»

După defilarea companiei de onoare se mișcă alaiul spre oraș. Cu mare greutate se mișcă convoiul prin strada de căpătenie, prin piața principală și strada domnescă la palatul guvernului, unde s'a ales cvartirul Alteței Sale împărăteșci, aclamat fiind cu urările cele mai frenetice și entusiastice ale populațiunii. Tot orașul eră foarte frumos iluminat, începând dela gară până la palatul guvernului.

A doua zi dimineața se țină paradă militară, reprezentarea autorităților civile și militare, a deputațiilor diferite, cum și vizitarea diferitelor stabilimente și biserici din oraș.

În reședința mitropolitană principele de coronă a fost primit la portalul ei decătră mitropolitul dr. Silvestru Morariu, și consilierii consistoriali. Mitropolitul pronunță următoarele cuvinte: »Binecuvântată să fie ziua, în care mi fu cu puțință, de a salută pe Alteța Vostre c. r. cu mare devoțiune cu un »bine ai venit.« Binecuvântată să fie pentru totdeuna ora, în care aț binevoit Alteța Vostre c. r. de a privi zidurile aceste monumentale a griiei părinteșci a Maestității Sale Impăratului nostru și ocrotitorului înalt al fondului religionar gr. or. Ddeu să Ve binecuvintețe și susție pe Alteța Vostre c. r.» Principele de coronă a respuns: »Vê mulțămesc, dle mitropolit, pentru primirea vostre cordială; Vê mulțămesc și Voue domnilor mei consilieri consistoriali. Mě bucur mult, de a puté vizitá palatul acesta așa de frumos al bisericei gr. or., pentru care avem simpatie cele mai mari. Încă odată mulțămăta mea cea mai mare.«

Dela portalul, care a fost foarte frumos decorat cu stégurile române, germane și ale orașului Cernăuți, cum și cu emblemele împărăției, țării și a bisericii gr. or. bucovinene (s. Ioan Novi din Sucévă) până la strada reședinței mitropolitane formau un spaliu alumnii seminariali. Atât reședința mitropolitană, cât și seminarul și casa preoților au fost frumos decorate cu stéguri. Coridórele și treptele reședinței și ateniențelor au fost asemenea frumos decorate cu tecină și flori.

Alteța Sa vizitá sala sinodală, a ședințelor consistoriale, sala de audiență și capela mitropolitană. În sala sinodală admiră Alteța Sa c. r. pictura cum și arangamentul grandios al salei. În sala ședințelor fu salutată de consilierii consistoriali sub conducerea archimandritului și vicariului mitropolitan Arcadie Ciupercovici. Alteța Sa adresă câteva vorbe fiecărui consilier consistorial. În capela mitropolitană i prezintă dómna Olga Morariu, soția dlui Vasile Morariu, fiul mitropolitului, un buchet foarte frumos. În sala sinodală erau concentrați toți patronii bisericei gr. or. În seminar fu primit Alteța Sa de rectorul seminarial dr. Topala; spiritualul seminarial dl Dracinski împreună cu amândoi prefectii conduse pe Alteța Sa în biserica seminarială. În galeria bisericeii cântă corul seminarial psalmul de primire.

Biserica catedrală gr. or. eră decorată foarte frumos. Întrarea în curtea ei eră decorată cu arbori zgrăviți cu colorile naționale române și germane și înfrumșeți cu stindardele române și germane. Portalul eră înfrumșețat cu emblema Bucovinei, cap de bou și a bisericeii or. bucovinene. Biserica însași eră foarte frumos decorată cu stéguri naționale, cununi din tecină și flori. Poziția bisericeii catedrale e romantică, fiind aședată drept în mijlocul unei grădini. La pórta triumfală fu primit Alteța Sa de mitropolitul și opt preoți în ornate cu frenetice aclamări: »Să trăescă« și de aici condus în biserică. După sărutarea evangheliei se prezintă Alteței Sale pâne și sare. În biserica s. Parascheva fu primit Alteța Sa de către mitropolitul, gremiul consistorial, protopopul districtual și preoții districtului, cari formau spaliul dela pórta până la ușa bisericeii.

La universitate fu primit Alteța cu aclamări de »să trăescă« și se inscrie în albumul universității. La fabrica de lemne se interesă Alteța Sa despre referințele și progresul stării economice ale țării și respică dorința, că rebelul vamal cu România va fi curmat cât mai curând. La școala de meserie admiră Alteța Sa espoziția bine arangată a industriei casnice din Bucovina.

În grădina publică erau postate 12 grupe de țărani, cari primiră pe Alteța Sa cu jocuri naționale

și frenetice aclamări. Alteța Sa vorbi cu mai mulți țărani, întrebând de referințele lor economice.

În audință au fost primiți reprezentanții autorităților civile și militare, mitropolitul, comitetul țării, aristocrația română, societatea pentru literatură și cultura română în Bucovina, condusă de președintele ei Victor baron de Stircea, societățile rutene, polone, germane. Conducătorul deputației aristocrate a fost dl Alesandru baron de Vasileo. Alteța Sa binevoii de a se întreține cu baronul Petrino și Stircea.

Séra a fost un mare conduct de făclii, la care cântară societățile filarmonice germane și române cântecul »Mein Oesterreich«, »cântec serbătoresc« de C. R. Carasz și un cântec rutean. Alteța Sa chieamă după serenadă la sine pe conducătorii societăților filarmonice. Tot orașul a fost foarte splendid iluminat.

A doua zi dimineața la 6 ore porni dela gara »grădina publică« spre Rădăuți. Pe tot drumul până la Rădăuți au fost postați țărani, cari salutau cu aclamări frenetice pe Alteța Sa. Lângă cortul Alteței Sale defilă banderiu de Români, Lipoveni, și Germani sub conducerea dlui de Miculi. La intrarea în oraș se ridică o poartă triumfală în stil român, fiind tot orașul decorat festiv.

De aici porni la mănăstirea Sucevița, unde i s'a făcut erăș o primire imponentă. Portalul antic al mănăstirii a fost decorat festiv și aci il primi cu sare și pâine igumenul Filipovici cu călugării. Alteța Sa vizită biserica mănăstirii, cum și chiliele călugărilor și se interesă foarte mult de anticitățile române păstrate în mănăstire. După o petrecere de 3 ore, se întorse Alteța Sa la Rădăuți.

A doua zi, duminică într'a 10, dimineața la 4 ore porni Alteța Sa spre Câmpulung, asistând la punerea fundamentului bisericii românești de acolo. După amăzi porni la Cărlibaba, situată la granița Bucovinei spre Ungaria. Trecând delul Mesticaneștilor Alteța Sa a fost încântat de romanticitatea munților bucovineni. Dela Cărlibaba călări la muntele Lucina. Séra se întorse în plõe la Cărlibaba, unde înoptă. A doua zi la 4 ore, călători spre granița Bucovinei, unde luă remas bun dela căpitanul și președintele țării.

Dionisiu O. Olinescu.

Băile Herculeane (Mehadia.)

Timpul s'a inseninat, sezonul mare a început, lumea se adună din toate părțile. Mehadia ia și acest aspectul seu obicnuit. Prețurile, ce în anii precedenți erau cause seu preteste de unele nemulțumiri, satisfac acum pe toți, reducându-se în toate cu 30 p. c. Regule noue, tarife fine sunt stabilite de minister: un inspector nou, contele Porcia, om amabil și de pace, supraveghează totul spre mulțumirea generală.

Profitând de exemplul dat de Suveranii ambelor țări prin cordiala întâlnire a împărătesei-regine cu regele și regina României, națiunile vecine viețuiesc aci în armonie și bună înțelegere. Societatea e animată; în fiecare séră danț, concert, teatru seu tombole. În splendidul salon veți adunate ilustrațiuni din toate țările. Aci un prinț-regal (incognito) cu augusta-i soție, ministri, ambascadori, generali, artiști celebri, militari superiori, compun societatea de elită.

Ca nume cunoscute cităm unele care ne vin în minte: Es. S. fostul ministru-președinte Szlavý, generalii Scudier, John Bukley, venit din Indii și tatuat ca un indian, baronul Ursu de Margineni, principesa Zoe Ghica, dna Elena Otetilișanu, a cărei salone sunt atât de renumite în București, gener. Solomon

n. Ghica, dna Suțzo cu grațioasa sa fiică, dna Condurato, dna Constanța de Dunca-Schiau cu dragălașa și generalmente iubita sa feliță, domnul și dna major Șagunia, barona Hartemüller, D. Giuvvara ministru plenipotențiar la Belgrad, dl Nanu vicepreședintele Senatului din București, baronul Schroll, baronul Barko și gentila baronesă fiica sa, sumă de oficeri superiori cu familiile lordistinte, dra Barsescu cu mai mulți artiști dela Burg din Viena etc.

Nu citez gazdele, adecă amabilele familii Tatarzi, conte Porcia, dr. Popoviciu, dr. Vuia ș. a., cari primind străinii cu atata cordialitate, le fac petrecerea atât de plăcută.

Ionescu cu trupa sa a jucat ieri inaintea unei săli pline de un public de toate naționalitățile; săptămâna viitoare se așteptă celebra cântatrice română dna de Vladaia; petrecerile se repetă astfel, încât bolnavii uită de bólele lor, ceea ce voesc a dice, că se vindecă pe nesimțite.

Nu am menționat nouele băi Szapáry atât de confortabile și luscuoase, pentru că anul trecut pressa intrégă s'a ocupat de ele. În adevăr petrecerea Maestății Sale de astă primăveră a fost de bun augur și eftinatatea din acest an încă n'a stricat băilor, din contră.

— a.

Balul din Beclean.

— La 17 iulie. —

Balul românesc din Beclean, ținut cu asemenea succes ca și în anii trecuți, duminică în 17 l. c., a fost bine cercetat de elita inteligenței din acest colț nordic al Ardealului. Mai bine reprezentată a fost tagma preoților.

S'a arătat un progres național din partea secului frumos, că damele :

Domnica Juga preotésă în Negrilești, Paulina Chereșteș preotésă în Sant-Ioana și damicelele : Maria Pușcariu în Santejude, Lucreța Făgărășanu Teure, Laura Veturia Mureșianu Șireag, Maria Secui Arpașteu, Emilia Mureșian Sesarm, Maria Balanu Brașfalău, Lucreția Sigarteu Șintereag, Iuliana Chita Minthiu róm., Cornelia Anca Santejude, Maria Cupșia Odorheiu, Aurelia Rusu Ciaga, Flórea Pop Teure, Maria Cibocu Odorheiu și dna Ana Macaveiu Natal, au apărut în costum național — 15 inse, va să dice cu 9 mai multe ca în anul trecut.

Dintre dame în costume moderne am onórea a aminti pe următoarele :

Iuliana Făgărășianu protopopésă în Teure, Raveca Hermanu protopopésă în Deș, Pușcariu protopopésă în Santejude, Deac protopopésă în Ilișua, Maria P. Mureșianu în Șireag, Flórea S. Moldovan, Grec — din Beclean, Maria P. Verticu din Mocod, Domnica Mureșianu, Marta Petri din Maluțiu, Pop din Zagra, Boeriu din Gherla, Paul Salvan din Ciaba, N. Balanu din Brașfalău, Anton Precup Chiuza, Ilie Iuga Chintelnic, George Micu Nușfalău.

Domnișóre : Flórea Cupșa din Cupșeni, Șoldea din Mititeiu, Domnița Huza din Ciaba, Boeriu din Gherla, Maria Pop din Zagra, Balanu din Brașfalău, Tergoveț din Mageruș.

Jocul istoric »călușerul« l'au produs tinerii : Pompeiu Făgărășan teolog absolut din Teure, Teofil Grigorescu învățător în Bistrița, Ioanu Rusu stud. VIII cl. din Minthiu rom., Victor Avram învățător în Borgo-Tiha, Dumitru Făgărășanu stud. abs., Iacob Făgărășan stud. de cl. VIII., Georgiu Manciu stud. VIII cl., toți din Teure și Iuliu Chita invet. în Pria, Silvania, între aplausele generale ale publicului present.

Înainte de pauză dl Simi. P. Simon preot gr. c. în Șomfalău a ținut o cuvântare potrivită despre însemnătatea acestor conveniri sociale și la fine mulțamește micii inteligențe din Beclean ca arangiatorea petrecerii, cu deosebire preotului local Grigore Pușcariu, învățătorului Simeon Moldovan și dlui Ioan Grecu, care întâmpinare a fost primită cu aplauze frenetice.

Nobilul conte Paul Bethlen a donat în scopul balului 15 fl.

Dl Petru Mureșian ni-a adus din Deș dela dd. Augustin Munteanu 2 fl., Gabriel Manu avocat 1 fl 20, Alesandru Racoți asesor orf. 1 fl 20 cr., dela sine 60 cr. suma 5 fl.

Dl Marin căpitan în Bistrița a trimis 1 fl 20 cr. În bal s'au primit suprasolviri dela dd. Lazar Huza not. consist. în Gherla 1 fl., Mihail Făgărășan prot. gr. cat. în Teure 2 fl., dr. Böhm medic în Beclean —80, Emil Negruț medicinist din Gherla —80, Quintil Brehariu oficial dominal în Nușfalău —80, Alesandru Horvat — 30 cr., cărora li se aduce mulțămîntă publică.

Intratul casei a fost 169 fl. 10 cr., spesele fiind 69 fl 10 cr., venitul curat a fost dară 100 fl. sumă destul de frumoasă, în favoarea școlii.

Între împrejurările actuale acesta este unica convenire a Românilor din părțile nordului transilvan, deoarece adunarea desp. XII al Asociațiunii transilvane pentru literatura română și cultura poporului român cu greu cred că se va pute întruni în estimp. (De ce? Red.)

A durat acesta petrecere curat românească până în dalba ziua, când cu toții am părăsit sala, părădindu-ne reu, că n'a fost mai lungă noaptea acesta de veră scurtă în sine, și ducend fiecare acasă cu noi cele mai plăcute suveniruri.

Constantin.

LITERATURĂ ȘI ARTE.

Știri literare și artistice. *Dl Mirea*, cunoscutul pictor din București, a făcut de curând portretul dlui Hășdeu; dl dela Vrancea publică în *»Românul«* un studiu foarte frumos asupra acestui portet, care, dice, este plin de relief și de viață. *Dl Gr. Tocilescu* face explorațiuni archeologice prin Dobrogea. *Dl C. Pascali*, tinerul pictor român, absolvent al Academiei de pictură din München, s'a instalat la București. *Dl N. E. Grant*, un tiner român, a isbutit între 400 de concurenți a fi primit la școlă de bele-arte din Paris; densusul a espus și un tablou în *»salon«*, care a fost foarte mult admirat.

Poetul Eminescu, după informațiunea pozitivă ce primim din *»Curierul român«* dela Botoșani, se află din zi în zi mai bine. Se poate dice, că este aproape de convalescența bôlei sale. Încă slab de suferințele ce a avut să indure, e nevoit a mai păzi patul vr'o câteva zile. Nu mai presintă înse nici o turburare manifestă din partea sistemului nervos; rănile dela picior sunt vindecate; mănâncă cu apetit; răspunde la toate întrebările, întretinend chiar șirul conversațiunilor și somnul i este liniștit. Nu manifestă înse nici o dorință pentru nimic. Recăpătand din forțe, va avé mare trebuință, după cum i-au recomandat și medicii, de o cură serioasă la vr'unul din stabilimentele balneare.

Revista „Convorbiri Literare“ în nr. 4 publică actul al treile din *»Maria Stuart«* traducere metrică de Iacob Negruzzi; Lascar Viorescu, de V. Kotzebue, trad. de A.; Kamadeva, poezie de M. Eminescu, pe care o reproducem în nr. de acuma al foii noastre;

Obiceiuri la Boboteză, de Dumitru Stănescu; continuarea din *»Don Quijote«*; în urmă poezii de Ciru Eșenomu și Veronica Micle.

Carte de gimnastică. A apărut și se află de vânzare la toate librăriile din București *»Carte de Gimnastică«* pentru usul școlilor primare și secundare de fete, prelucrată după un manual de acelaș fel, aprobat de ministerul instrucțiunii publice din Franca, de dl George Moceanu, vechiu profesor de gimnastică.

Anticultăți. În zilele trecute, scrie *»România«*, bisericile și mănăstirile vechi din Bucovina au fost vizitate de dl Lecomte de Nouy, renumitul restaurator al catedralei Curții de Argeș, și de dnii arhitecți Sterianu și Le Perier. Au vizitat toate bisericile din Suceva, apoi mănăstirea Humorului, și au plecat la mănăstirea Putna, Sucevița etc., de unde vor plecă apoi la Cernăuți pentru a vedé museul de anticități religioase dela mitropolie.

Diaristic. Capitala României s'a mai îmbogățit cu un diar cotidian, cu *»Sentinela«*, al cărei director este dl Gr. H. Grandea.

TEATRU ȘI MUSICĂ.

Știri teatrale și musicale. *Artistul D. Ionescu*, bine cunoscut publicului de dincôce de Carpați, a jucat în săptămâna trecută la Turnu-Severin, de acolo a vinit la Orșova unde asemenea a dat câteva reprezentațiuni; de aici a trecut la băile herculeane, jucând și acolo, după cum ne informeză și corespundința de mai sus. *Dl D. Popovici*, cunoscutul bariton din România, dimpreună cu soția sa a fost primit duminică de cătră regina României la castelul Peleş; după luarea celiului, a cântat mai multe piese; din Sinaia dl Popovici a plecat la Viena și Berlin. *Trupa Tardiny-Vladicescu* jocă acuma la Galați, unde s'a dus din Bêrlad. *Dra Sofia Musicescu*, cu ocasiunea trecerii prin Iași a reginei Serbiei, a avut ocasiunea d'a se produce înainte aceleia; regina sosind acasă, a trimis trei Musicescu un inel cu inițiala N. și cu corôna regală d'asupra; inițiala și corôna sînt presurate cu briliante.

Societatea pentru fond de teatru român. Terminul adunării generale din Oravița s'a ficsat pe 13/25 septembrie an. c. Inteligența română din Oravița a ales un comitet arangiator, care s'a și constituit alegend president pe dl avocat Baltazar Muntean, vice-president dl avocat Ion Lepa și secretar dl adj. adv. Alessiu Manguica, toți din Oravița. Comitetul acesta va luă toate măsurile ca și acesta adunare culturală românească să fie o nouă probă de progresul ce facem noi Români pe terenul dezvoltării intelectuale.

Concert în Bocșa-montană. Duminică la 10 julie s'a arangiat în Bocșa-montană un concert, care a avut un succes frumos. Programa a fost următoarea: *»Marșul cântăreților«*, cor bărbătesc de C. G. Porumbescu. *»Crucea roșie«*, duet cântat de dra M. și P. Telescu. *»Senin și Furtună«*, cor bărbătesc de I. Vorobchievici. *»Nu me uită«*, cor micst de E. Popescu. *»Arde«*, cor bărbătesc. *»Cântec de primăveră«*, quartet de C. G. Porumbescu, executat de corul micst. *»Stéua României«*, cor bărbătesc de C. R. Karsz. După concert a urmat joc, care a ținut până în ziori.

Petrecerea arangiată în M. Ludoș de inteligența din loc și giur, în tolosul edificândei biserici de acolo, a reușit într'un mod splendid. Concertul dat de junimea universitară a reușit peste totă așteptarea, cu deosebire gentila domnișoră Otilia Brândușian dela Blaș executand pe piano *»Grand caprice«* op.

60, din Traviata de J. Aschen — a secerat o plöie de aplause. Distinsul nostru măestru de musică din Blaș, dl Iacob Mureșian, executând pe piano »Fantasia română« și Allegro Capriciosso — compuse de însuși domnia-sa, ne-a dovedit un prö frumos talent, și un suflet indiuoșat de poesia și durerile doinelor din popor. Ce să dic de dl George Simu, inzeștriat cu o voce sonoră și dulce, declamând »Invingerea lui Mircea asupra lui Baiazed«, din satira a III-a a nemuritorului Eminescu. Dsa a știut să entusiasmeze publicul, escitând mândria strămoșească, încât cetiaii o bucurie nespūsă pe fețele nōstre a tuturor. Apröpe la 400 de persoane au onorat cu prezența aceștia petrecere, și de și era și o mulțime de străini din loc și giur — cu multă satisfacere pot să spui, că a fost o petrecere adevărat românească. Onöre damelor nōtre, cari prin coversarea lor dulce românească, precum și prin portul lor, imbrăcând apröpe 20 costumul național atât de pitoresc — au dat petrecerii adevăratul ei caracter. Nu a vöduț Ludoșul, și nici intröga câmpie o astfel de petrecere; străinii remaseră incremenii vöduț atăta flöre de romän — ascultând mändrele doine românești, admirând jocurile nōstre naționale, — jucându-se in pausă »Călușerul« și »Bătuta« de cătră 12 tineri in uniformă — și mai pe sus uimindu-se de ordinea și afabilitatea proprie poporului romänesc. Venitul acestei petreceri ajunge apröpe 600 fl. v. a. ér venitul moral este nespūs, dând a ințelege ori și cui, cât de mult ține romänul la limba și la sfințele lui obiceiuri. Onöre junimei nōstre și mai pe sus onöre dlui Nicolou Solomon, protopopul neobosit și apröpe singurul in aceste pãrți la locul seu! Onöre dlui propetor Vasile Moga, care nu a cruțat nici o jertfă, nici o ostenelă intru reușirea acestei petreceri! — *cor. ord.*

Teatrul din Oralova. »Romăniei Libere« i se comunică din Craiova: Teatrul Teodorini din acest oraș se va dărămă; ér in locul seu se va ridica, cu speșele domnișörei Elena Teodorini, un altul, care va fi gata chiar pentru stagiunea viitoare. Se dice — și ne place a trage nădejde — că dșöra E. Teodorini va cântă cea dintöiu in teatrul construit de dsa pe ruinele acelu construit de tatăl seu. De astă dată — realizându-se töte aste frumöse făgădueli — dșöra E. Teodorini se pöte aștepta la niște adevărate ovații dela Craioveni.

CEE NOU?

Școlri personale. *Maj.* Sa regele petrecönd in luna viitoare la manevrele din Ardeal, va sta o di și la Cluș; se dice că atunci va vini a-i face visită acolo și regele Carol al Romăniei. → *Dna Elena Filitiș* n. Radovici a pus la dispoșiunea Reuniunii femeilor romäne din Brașov cvartilur aflător in casa pärințescă din 4 odăi, pentru ca acolo să se instaleze internatul Reuniunii. → *Dl Cogălnicean* va plecä dițele aceste la Paris, insoțit de unul din fiii sei, spre a se supune unei operațiuni. → *Dl Stefan Godiu*n, candidat de avocat, a fost numit practicant de drepturi la tribunalul din Biserica-Albă. → *Dl C. Alecsandru Popa*, student la facultatea de medicină din Viena, este condamnat de cătră curtea de apel din acel oraș la 50 de florini amendă, pentru că s'a bătut in duel cu un alt student anume Hugo Fröschl, pe care l'a rănit cu spada in doue locuri.

Hymen. *Dl Nichita Luculeț*, profesor in Craiova, originar din Avrig, s'a logodit cu dșöra Tecla Ardelean in Deva.

Reuniunea femeilor romäne din Brașov a inființat, după cum se șcie, un internat, cu scop de a

instrui fetițele aședate aci in menajul casei, precum și in diferite lucruri de mână, ce cad in sfera unei bune economie. și anume se invöta aci: a) A pregăti tot felul de mănăcări; b) a spöla și a calcă tot felul de albituri; c) a cöșe la mașină albituri și vestiminte; d) a törce, a țese pândă, postav, covöre și alte lucruri pentru trebuințele casei (industria de casă.); e) a cultivă legumi; f) reguli igienice. In acest internat se primesc: A. *Interne*: 1. Fără plată fetițe orfane, särke, care vor fi absolvat 3-4 clase primare, și vor fi implinit 14 ani. Aceste fetițe vor provede töte servițele interne. 2. Cu plată se primesc: parte fetițe de acele care au absolvat clasele primare și vor să se evalueze numai in lucrurile, care se instruöză in internat; parte de acele, care pe lângă aceștia evalueze vor să continue invöțămöntul la vre-una din școlele din loc. Pentru inströcțiunea in lucrurile de sub a, b, c, d, e, f, precum și pentru intröga alimentare (nutrire) se plăteșce anticipativ 10 fl. pe lună pentru fiecare fetiță. B. *Esterne*: Fetițe de acele din Brașov, care vin in internat numai peste di, plătesc pentru inströcțiunea de sub punctele a) până la f) precum și pentru mănăcarea de pränț și de sëră (ojină) 6 fl. pe lună. Pärinții, care voesc să-și așede fiicele lor in acest internat, au să se adreseze la subscrisa presidentă până la 15 august st. v. *Agneș Dușoiu*, m. p. presidentă. *Dr. Nicolou Popu* m. p. actuar.

Dela băi. *La Vâlcele* (Elöpatak) visitorii sosesc, inmulțindu-se pe di ce merge; apa e escelentă, odăile sânt förte bine arangiate și sânt ieftine. Se fac preumblări continue prin munți. Orchestra este bună și execută arii românești, conform programului stabilit de direcția băilor. — *La Sinaia* sezonul e la culme; regele și regina și o mare parte a lumii inalte bucureșcene, petrece acolo; sèptemăna trecută la castelul Peleș a fost un mare dejun, la care s'au intrunit ministrii residenți ai statelor străine cu soțiile lor și notabilitățile aflätöre acolo.

Conferințe invöțătorești. *In diecesa Caransebeș* conferințele pregătitoare cu comisarii școlari se vor ține in Caransebeș la 15, 16 și 17, éră conferințele cu invöțătorii in protopopiate se vor ține in 22, 23 și 25 august c. n. In protopopiatul Caransebeș comisarul va fi Ioan Oprea, la Lugoș profesorul de pedagogie Patriciu Dragalina, la Făget invöțătorul Stefan Albu, Jebel inv. Ioan Marcu, la Ciacova inv. Aureliu Dragan, la Vërșet inv. Martin Țap, la Biserica-Albă inv. Traian Lința, la Oravița inv. George Țunea. → *La 31 iulie* n. se va ține la Cohalm conferința invöțătorilor din protopopiatul gr. or. al Cohalmului, sub presiul dlui protopresbiter r. D. Mircea, notar substituit Ioan Roșca. → *Adunarea generală* a Reuniunii invöțătorilor romäni din protopopiatul Timișöra-Vinga, Belinț și B. Comloș, se va ține la 29 august n. in Timișöra. Cu asta ocașiune se vor decerne și cele trei premii de căte un galben, anunțate de comitet.

Petrecere de veră. *La Monor* se va arangia in 24 iulie, de cătră junimea studiosă din pregiurime, o petrecere de veră cu dans; vinitul curat e destinat pentru fondul școlei romäne de fetițe din Monor, care se va inființa acolo. Presidentul comitetului arangiator e dl Vas. Duma, secretar dl Ioan Pop.

Caractere femeesci. Doue procese sensationale au scos la ivelă din nou, ciudătenia caracterului femeilor la osebite némuri. In cel dintöiu proces, petrecut in Germania, se trată despre o femeie gășită cu capul zdrobit, și care murindă denunțase de ucigaș pe bărbatul seu; pe care cu töte aceste, judecata l'a dovedit cu totul nevinovat. In cât nu se șcie decă femeia a voit să-și rësbune pentru vr'o infideli-

tate a soțului ce i-a venit în cuget în momentul când eră să-și dea sufletul, ori decă a mințit de geaba. În al doilea cas, un proces petrecut în Franța, este vorbă de un tânăr de bună condițiune, care iubiă o veră frumoasă pe care inse nu o putea lua în căsătorie din cauza sărăciei. O altă verișoră bogată se amorză de tânăr cu care se și logodi. Dar logodnica cade bolnavă de mörte; și cu un cés mai înainte de a-ș da sfërșitul, spune părintelui ei, că logodnicul e un om de nimic, un pungaș, că l'a vędut furând inelul de briliant al mamei sale. adăogând: plâng pe bieta mea veră, de se va mărită cu acest om! După care mörte: și inelul de preț negăsindu-se, logodnicul fu acusat de hoție. Opinia publică îl acuză chiar că e omoritorul logodnicei sale, pe care a otrăvit-o pentru că prin mörtea acesteia veniă la moștenirea averii verișora cea săracă! În sfërșit autoritatea dispune desgroparea repóstatei, spre a se face disecțiunea legală, și atunci se găsi în pântecul mörtei inelul de briliant! Logodnica muribundă inghițișe briliantul, spre a da credemēt acuzării ce aducea logodnicului, pe care îl iubiă cu infocare și îl împiedică astfel, din gelosie, d'a se căsători cu cealaltă veră. Este de observat la aceste doue eroine, că francesca este cea mai ciudată și dramatică criminală și acesta vine de acolo, că francesca e de o natură superiöră celei germane.

Șori surte: *Arieșana*, institut de credit și economii din Turda, ș-a început activitatea la 15 iulie. — *Reuniunea femeilor slovace* »Jivena«, va arangiă la sfërșitul lui septembrie o espoziție de industrie în orașul Turot-St.-Martin: ministerul de culte va fi reprezentat prin un angloipol de frunte.

Necrolog. *Alexandru Athanaszievits*, procuror reg. în Lugos, a încetat din viață la 16 iulie, în anul 67 al vieții sale. Il geleşce: vęduva: Teresia Athanaszievits, fetele: Sofia Athanaszievits, Livia Bésán, Virginia Dregán. Nepoții: Corneliu Bésán, Cornelia Bésán, Alesandru Bésán, Virgiliu Bésán; Nerva Dregán, Brutus Dregán și ginerii: Michail Bésán, Ioane Dregán.

Salon higienic.

Dece reguli pentru cei ce se scaldă. L. Kruger, profesor la școla de innotat, ale cărui sfaturi au de temeiul o esperință îndelungată, recomandă următoarele dece reguli pentru cei ce vor să se scalde și cari — reguli — merită totă luarea aminte: 1. Fiind emoționat vehement nu te scaldă! 2. Fiind cuprins de o indispozițiune grabnică, în decursul indispozițiunii nu te scaldă! 3. După nopti veghiate și după ostenele mari nu te scaldă, mai înainte d'a nu te odihni câteva ore. 4. După o męcare bogată și mai ales după beuturi spirituóse nu te scaldă! 5. Drumul până la locul de scalde să-l faci în tempo moderat! 6. După sosire, cercetěză afundimea și curgerea apei! 7. Desbracă-te încet și apoi indată te aruncă în apă! 8. Sai cu capul înainte în apă, ori te afundă mai lin în apă, decă nu cutezi a-te asvęrli cu capul la fund! 9. Nu petrece mult timp în apă, mai ales decă nu ești puternic! 10. După scaldă trecă trupul pentru a promovă circulațiunea sangelui, imbracă-te în grabă și fă o plimbare. — Scaldă și innotarea sânt folositoare pentru desvoltarea fizică și spirituală nu numai pe timp călduros, dar și pe timp recoros, decă se vor observă regulile de mai sus.

Vinul roșu (se înțelege vinul natural) este tot ce pöte fi mai bun pentru a spēlă ranele. El curăță rana și activěză vindecarea ei. Intrebuințați-l deci în locul ori-cărei unșori.

Ghicituri.

Culese de Nicolae Corcheș.

Acęsta e a nóstră, dar la noi nu pöte locui, cu alții ori unde se pöte duce în lume. Nu e trup și totuș pismătărețul o pöte ucide și trăind noi, o pöte îngropă măcar că omul nu are nici o visterie mai scumpă decă această nici în vieță nici după mörte?

Vestea bună séu numele bun.

Ce e acea, de-l pun jos plänge, de-l i-au sus plänge?

Lanțul.

Pădurea-mi este mamă, în apă locuesc, cale lungă umblu și după mine urmă nu las?

Corabia.

Stă în cap și cap nu are, pěr are și piele ba?

Perucha.

Deslegarea ghicitórei de semne din nr. 21:

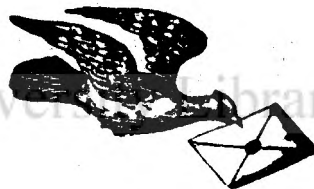
De-aș trăi cât lumea 'ntręgă,
Gândul meu la tine, dragă,
Večnic, večnic, va sburá
Ș-ori ce e mai sfânt în mine,
Dulce ánger, pentru tine,
Pentru tine-l voi păstrá.

Vas Alecsandri.

Deslegare bună primirám dela dómnele și domnișórele: Amalia Crișan, Iosefina Popescu, Eugenia Muntean, Maria Bratta, Lucreția Cosma și dela dl Sever Barbu.

Premiul l'a dobândit dna Iosefina Popescu.

Poșta Redacțiunii.



Rugare. Fóia nóstră, în partea ei socială, dorind să fie o oglindă a vieții nóstre sociale, rugám pe toți cetitorii nóștri cari iau parte la petreceri de veră, excursiuni și fac undeva băi, să binevoescă a ne trimite notițe despre mișcările sociale de pe acolo.

Mi-ai dat. Nici nu-i nou, nici nu-i scris frumos.

Dău Th. A. Au sosit. Salutare!

Folticeni. Vor urmă. Dar niște schițe și impresiuni nu ne-ai puté trimite?

Versurile: Cersitorul, Mándrei mele, Un epitaf, sânt niște încercări fórt primitive. Prima impresiune ínșe ce ele ne fac, este, că autorul lor nu știe încă româneșce.

Mureș-Dates. În nr. viitor.

Călindarul sęptemánei.

Diua sępt.	Călindarul vechiu	Călind nou
Dumineca 7. Ev. dela Mateiu c. 9, gl. 6, a invierii 7.		
Duminecă	12 Mart. Proclu și Ilarie	24 Christina
Luni	13 † Sob. Arch. Gavril	25 Jacob
Marți	14 Ap. Achila	26 Ana
Mercuri	15 MM. Ghiric și Iudita	27 Berthold
Joi	16 Mart. Antinogen	28 Siegfried
Vineri	17 Mart. Marina	29 Marta
Sâmbătă	18 Iacint și Emilia	30 Beatrice

Rugám

pe aceia a căror abonamente au espirat cu nr. 26, să binevoescă a le innoi de timpuriu, căci numai cu abonamente plătite regulat înainte putem să susținem »Familia.« Cei ce nu vreu să mai fie abonați, binevoescă a ne innapoiá numărul acesta, ca să-i ștergem din registrul abonaților.

Cei ce încă nu ș-au achitat abonamentele, binevoescă a-și refuí datoria, plătind pe viitor înainte, căci în cazul contrar li se va sistá espedarea.